

Das offizielle Stadionmagazin des FC Carl Zeiss Jena

# anpiff



HEFT 15 · SAISON 2016/17

REGIONALLIGA · 1,50 EURO

## Hochkonzentriert in den Saisonendspurt

### Blaue Couch: Interview mit Davud Tuma

DFB-Junioren-Pokal:  
Die Jenaer U19 fährt  
zum Finale nach Berlin



27. Spieltag // Sonntag, 9. April 2017 // 14.00 Uhr

## FC Carl Zeiss Jena – FSV 63 Luckenwalde



Haupt-  
sponsor  
des FC Carl  
Zeiss Jena



**MEDIPOLIS.de**  
Ihre Online-Apotheke

Ausrüster  
des  
FC Carl  
Zeiss Jena

**WOSZ Fan Shop**



[ FCC Wiki ]

[wiki.fcc-supporters.org](https://wiki.fcc-supporters.org)



**MEDIPOLIS  
APOTHEKEN**

# Kennen Sie schon die Medipolis Apotheken?

Eine finden Sie mitten in Jena  
gegenüber der Goethe Galerie!

Medipolis Apotheke im Eulenhäus  
Schillerstraße 1  
07745 Jena

Neben unserem umfangreichen  
Angebot sind wir spezialisiert auf:

- ✓ ganzheitliche Therapien & Homöopathie
- ✓ Sortiment für Mutter & Kind
- ✓ Medikationsmanagement
- ✓ Beratung bei Krebserkrankung



In unserer Online-Apotheke können  
Sie rund um die Uhr Gesundheits-  
und Apothekenprodukte einkaufen.  
Jetzt Gutschein sichern und sparen unter:

**[www.medipolis.de/fcc](http://www.medipolis.de/fcc)**

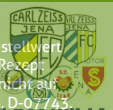
Sichern Sie  
sich online Ihren

**5€**

**GUTSCHEIN**

für Neukunden

\* Gutscheinbedingungen: Der Gutschein gilt einmalig nach der Registrierung eines Neukunden für ein Kundenkonto auf den Mindestbestellwert von 35 € bei der Erstbestellung über [www.medipolis.de/fcc](http://www.medipolis.de/fcc) bis zum 30.06.2017. Ausgenommen sind Bücher und Produkte, die auf ein Rezept verschrieben sind. Rückzahlungen des Gutscheins sind ausgeschlossen. Gutscheine sind nicht kombinierbar. Rabattgutscheine werden nicht auf die Versandkostenfreigrenze angerechnet. Medipolis.de - die Versandapotheke der Saale-Apotheke, Dr. Christian Wegner e.Kfm. in Jena, D-07743



[ FCC Wiki ]

# Perfekte Betreuung

## Partnerschaft mit dem Waldkrankenhaus Eisenberg



Der FC Carl Zeiss Jena wird seit Mitte März vom Waldkrankenhaus Eisenberg sportmedizinisch betreut und profitiert somit vom umfassenden Know-how der einzigen Universitätsorthopädie Thüringens. Das Waldkrankenhaus deckt die mannschaftsärztliche Spielbetreuung ab und zeichnet zudem für die

Verletzungsdiagnose, die Verletzungstherapie und die sportliche Betreuung verantwortlich. Mit dem Lehrstuhl für Orthopädie des Universitätsklinikums Jena genießt das Eisenberger Waldkrankenhaus national und international einen hervorragenden Ruf, vor allem für seine innovative Versorgung von Knie- und Hüftpatienten. Zahlreiche Olympiasieger und Weltmeister sind hier bereits bestens sportmedizinisch betreut worden.

Bei den Spielen des FC Carl Zeiss in der Regionalliga, der NOFV-Oberliga und der A-Junioren-Bundesliga werden Dr. Manuela Loos (Foto), Dr. Stefan Pietsch, Dr. Lars Bischoff und Dr. Marcel Schulze im Einsatz sein. Darüber hinaus profitieren auch alle weiteren Nachwuchsmannschaften des Vereins von der professionellen Betreuung durch das Waldkrankenhaus Eisenberg.

### REGIONALLIGA NORDOST, 27. SPIELTAG

FC Carl Zeiss Jena – FSV 63 Luckenwalde (Sonntag, 14.00 Uhr)  
SV Babelsberg 03 – Berliner AK 07 (Freitag, 19.00 Uhr)  
BFC Dynamo – RasenBallSport Leipzig II (Freitag, 19.00 Uhr)  
VfB Auerbach – FC Oberlausitz Neugersdorf (Freitag, 19.00 Uhr)  
TSG Neustrelitz – Hertha BSC II (Sonntag, 13.30 Uhr)  
FSV Budissa Bautzen – Wacker Nordhausen (Sonntag, 13.30 Uhr)  
ZFC Meuselwitz – 1. FC Lokomotive Leipzig (Sonntag, 13.30 Uhr)  
FSV Union Fürstenwalde – FC Energie Cottbus (Sonntag, 14.00 Uhr)  
FC Viktoria 1889 Berlin – FC Schönberg 95 (Sonntag, 15.00 Uhr)

### anpfiFF INHALT

Heute im Stadion	3
Gästeporträt	6
Rückblick	11
Nachrichten	15
Nachwuchs	17
Unterwegs	19
Aufgebote	22
Statistik	26
Blaue Couch	32
Fanprojekt	38
Supporters Club	39

### anpfiFF TITELFOTO



Berlin, Berlin, wir fahren nach Berlin: Die Jenaer U19 steht im DFB-Pokalfinale. Foto: Poser

### anpfiFF IMPRESSUM

**Herausgeber/V.i.S.d.P.** FC Carl Zeiss Jena Fußball Spielbetriebs GmbH, Roland-Ducke-Weg 1, 07745 Jena // **Geschäftsführer** Chris Förster // **Anzeigenschluss** 31. März, 18.30 Uhr // **Redaktionsschluss** 4. April, 10.30 Uhr // **Satz und Druck** www.druckhaus-gera.de // **Layoutkonzept** www.viertakt.de // **Druckauflage** 800 // **Hinweis** Ein Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur nach vorheriger Genehmigung gestattet.

**FUSSBALL IST MEHR  
ALS NUR EIN SPIEL.  
ZUHAUSE IST MEHR ALS NUR WOHNEN.**



**Zusammenhalt  
und Tradition.**

**DIE AUFBAU.**

LEIDENSCHAFT, EINSATZ UND UNBÄNDIGER WILLE. SICH AUFOPFERN UND EINSTEHEN FÜR DEN ANDEREN. DAS SIND DIE WERTE, DIE DIE WBG „AUFBAU“ MIT DEM FC CARL ZEISS JENA EINT UND SIE ANS ZIEL BRINGEN.



**DIE PASSENDE WOHNUNG.**  
**0365.82 33 1 - 0 | DIE-AUFBAU.DE**

EINFACH, BESSER, WOHNEN IN GERA UND JENA - SEIT 1956.  
IHRE WBG „AUFBAU“ GERA EG.





# REWE

**Tino Stützer oHG**

Emil-Höllein-Platz 2

07743 Jena

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag von **7** bis **22** Uhr Samstag von **7** bis **20** Uhr

[www.flächen-thüringen.de](http://www.flächen-thüringen.de)



## Mehr als grüner Rasen!

Finden Sie Ihren Industrie- und Gewerbestandort: [www.flächen-thüringen.de](http://www.flächen-thüringen.de)



Paulussen/raolia



[ FCC Wiki ]

[wiki.fcc-supporters.org](https://wiki.fcc-supporters.org)

# Hinten wackelt es bedenklich

*Die enorme Flut an Gegentoren ist das größte Problem des FSV 63 Luckenwalde*

**Etwa 50 Kilometer südlich vom Berliner Stadtzentrum liegt Luckenwalde. In der Regionalliga-Staffel Nordost besteht das Ziel des Fußballclubs aus dem Bundesland Brandenburg darin, am Saisonende die Klasse zu halten.**

Durch den feststehenden Rückzug von Rasen-Ballsport Leipzig II und des FC Schönberg 95, der am Montag die seit langem schwelenden Gerüchte um das selbstgewählte Ende der Viertklassigkeit bestätigte, ist die Abstiegsgefahr eigentlich schon jetzt gebannt. Selbst wenn in der 3. Liga eine Mannschaft aus Ostdeutschland in den sauren Abstiegs-Apfel beißen müsste, kann nichts mehr passieren. Die Luckenwalder besitzen demzufolge Planungssicherheit – und das zu einem sehr frühen Zeitpunkt. In der vergangenen Spielzeit hatte es der FSV 63 übrigens dem Zwickauer Aufstieg in die Drittklassigkeit zu verdanken, dass man in der 4. Liga blieb. Ansonsten wäre der Neuling als Tabellen-16. direkt in die Oberliga zurückgekehrt.

Den Fakt, dass Luckenwalde überhaupt in der Regionalliga gelandet ist, darf man als großen Erfolg bewerten. Der Aufschwung ist eng mit Ingo Nachtigall verbunden. Der 55-Jährige hatte die Mannschaft als Trainer sensationell zum Aufstieg geführt. Als Tabellendritter der Oberliga-Nordstaffel hatte er mit seinem Team zu Hause 0:1 gegen den SSV Markranstädt

verloren. Im entscheidenden Relegationsspiel gewann man dann auswärts in Sachsen überdeutlich – und überraschend – mit 4:1.

Schon zu diesem Zeitpunkt stand fest, dass der ehemalige Bundesliga-Profi Jörg Heinrich den Staffelnstab von Nachtigall übernimmt. Nur gab es unter dem neuen Coach keine echte Entwicklung. Obwohl ein Abstieg kein Weltuntergang für den FSV gewesen wäre, zog der Verein die Reißleine. Zehn Spieltage vor dem Ende der Saison 2015/2016 übernahm Nachtigall erneut das Zepter und holte 19 Zähler.

Leichter ist sein Amt seitdem nicht geworden. „Not amused“ zeigte er sich im Juli 2016 über den Fitnesszustand, mit dem einige Akteure in das Training einstiegen. Dementsprechend

mager fiel die Bilanz in der Vorrunde aus. Auch zum jetzigen Zeitpunkt wäre es für Luckenwalde kritisch, wenn die erwähnten Rückzüge nicht erfolgen würden. Das sportliche Hauptproblem zieht sich wie ein roter Faden durch das Spieljahr. Die Abwehr ist viel zu anfällig, neben Neustrelitz

kassierte der FSV die meisten Gegentreffer.

Gut stellte man sich hingegen im Hinspiel gegen Jena an. Damals ließen die Rand-Berliner nur einen Treffer zu. Eines haben die Luckenwalder dem FC Carl Zeiss sogar voraus. Sie spielen im Brandenburger Landespokal-Finale und treffen hier auf den FC Energie Cottbus.

Jens Büchner



[wiki.fcc-supporters.org](http://wiki.fcc-supporters.org)



*Carnarius*  
sesselmacher.de

Der Sesselmacher  
Dirk Fritz Carnarius

Am Anger 13  
99441 Großschwabhausen

Tel.: 036454 / 12 8 99 99

Mobil: 0160 / 917 20 713





# Dein Herzblut hilft der Uniklinik und dem FCC. SPENDE BLUT!

**Jetzt kannst Du Dein Herzblut für den Club und einen guten Zweck nutzen!**

Am Uniklinikum werden täglich viele hundert Blutspenden benötigt. Hilf jetzt mit! Deine Spende wird Leben retten:

- Uniklinikum Jena – Bachstraße 18
- Mo., Di. und Do.: 13 bis 19 Uhr, Mi. und Fr.: 8 bis 13 Uhr
- Aufwandsentschädigung für jede Blutspende (gem. § 10 Transfusionsgesetz)

**Deine Aufwandsentschädigung kannst Du dem FCC-Nachwuchs spenden.**

**[www.blut-ist-leben.de](http://www.blut-ist-leben.de)**

**Hotline: 03641/ 9 39 39 39**

Eine Gemeinschaftsaktion von:





## Abtauchen und Wohlfühlen

Entschleunigen Sie Ihren Alltag in unserer  
Bade-, Sauna- und Wellness-Welt!

[WWW.JENAER-BAEDER.DE](http://WWW.JENAER-BAEDER.DE)



STADTWERKE JENA GRUPPE ■ ■ ■ ENERGIE · MOBILITÄT · WOHNEN · FREIZEIT · SERVICES

[WWW.JENAER-BAEDER.DE](http://WWW.JENAER-BAEDER.DE)

## T>O>Q Dienstleistungs GmbH

### Die Wirtschaftskraft Asiens in Ihrem Unternehmen?

Welcher ist der wichtigste Faktor in einem erfolgreichen Unternehmen neben intelligentem Management, hoher Innovationsrate und Risikobereitschaft?

### Richtig: DER MENSCH

Wir haben die Wirtschaftskraft Nr. 1 aus ASIEN für Sie – Menschen, die in Ihrem Unternehmen Leistung erbringen möchten. Nutzen Sie die besondere Arbeitsmoral, das hohe Qualitätsbewusstsein, den Fleiß, die außergewöhnliche Leistungsbereitschaft und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiter in Ihrem Unternehmen als Werkauftragnehmer oder in Arbeitnehmerüberlassung.

Sprechen Sie uns an unter:

Telefon: (0 36 41) 3 09 62 - 0 // Telefax: (0 36 41) 3 09 62 - 22

Handy: (0 160) 63 74 135 (Herr John) // E-Mail: [toq-jena@t-online.de](mailto:toq-jena@t-online.de)

**TOQ Dienstleistungs GmbH // Beutnitzer Straße 21 // 07749 Jena**



[ FCC Wiki ]

[wiki.fcc-supporters.org](https://wiki.fcc-supporters.org)

# Der Endspurt beginnt

*Die Jenaer haben noch mindestens acht schwere Prüfungen zu bestehen*

Mit fünf Zählern Vorsprung auf Verfolger FC Energie Cottbus geht Tabellenführer FC Carl Zeiss Jena in den Saisonendspurt. Aus den zurückliegenden vier Begegnungen wurden fünf Punkte geholt, nur beim Spitzenduell in der Lausitz zogen die Schützlinge von Trainer Mark Zimmermann den Kürzeren. Nun stehen noch acht schwere Aufgaben bevor, ehe das Spieljahr am 20. Mai mit der Partie beim BFC Dynamo zu Ende geht. Um sich eine Verlängerung – sprich Relegation – zu verdienen, gilt es, das 1:3 in Cottbus abzuheften und sich voll auf die kommenden Aufgaben zu konzentrieren.

Ulrich Klemm



*Gemischte Gefühle: Sören Eismann hat beim 2:2 im Heimspiel gegen Hertha BSC II zweimal getroffen. In Cottbus musste er wegen einer Gelb-Roten Karte vorzeitig den Platz verlassen.*

Foto: Poser

## FC Carl Zeiss Jena – Hertha BSC II 2:2

**Jena:** Koczor – Kühne (78. Slamar), Klingbeil, Gerlach, Cros – Eismann, Erlbeck, Eckardt, Bock (66. Buval) – Starke (46. Wolfram), Thiele

**Berlin:** Körber – Kraeft, Mlynikowski, Fuchs, Morack – Covic, Friede (56. Torunarigha), Dardai (69. Kade), Bektic – Klehr, Mirbach (84. Cakmak)

**Schiedsrichter:** Bärmann (Leipzig) – **Zuschauer:** 3.407 – **Tore:** 1:0 Eismann (33.), 1:1 Mirbach (46.), 1:2 Dardai (51.), 2:2 Eismann (90.)

## VfB Auerbach – FC Carl Zeiss Jena 0:1

**Auerbach:** Schmidt – Heger, Müller, Sieber, Löser (76. Kunert) – Kötzsch (88. Rupf), Mattern – Wild, Schlosser, Paradies (83. Kühn) – Zimmermann

**Jena:** Koczor – Kühne, Klingbeil, Gerlach, Cros – Eismann, Erlbeck (46. Reimann) – Bock, Eckardt (76. Wolfram), Dietz (60. Starke) – Buval

**Schiedsrichter:** Schipke (Landsberg) – **Zuschauer:** 1.310 – **Tore:** 0:1 Dietz (25.)

## SV Babelsberg 03 – FC Carl Zeiss Jena 1:1

**Babelsberg:** Gladrow – Eglseder, von Piechowski, Akdari, Cepni – Saalbach, Sindik – Knechtel (90. Fiegen), Cubukcu, Steinborn (90.+3 Salla) – Beyazit (82. El-Jindaoui)

**Jena:** Koczor – Kühne, Klingbeil, Gerlach, Cros – Tuma, Eismann (68. Reimann), Wolfram, Eckardt (74. Buval) – Thiele, Starke (58. Dietz)

**Schiedsrichter:** Lechner (Wismar) – **Zuschauer:** 4.089 – **Tore:** 1:0 Cubukcu (34./Foulelfmeter), 1:1 Buval (87./Handelfmeter)

## FC Energie Cottbus – FC Carl Zeiss Jena 3:1

**Cottbus:** Spahic – Matuwila, Schlüter, Stein, Baude – Weidlich, Putze – De Freitas (73. Gehrmann), Viteritti (89. Svab), Ziegenbein – Förster (83. Mamba)

**Jena:** Koczor – Kühne, Klingbeil, Gerlach, Cros – Eismann, Erlbeck – Eckardt (18. Bock), Sucsuz (64. Dietz) – Thiele, Starke (60. Reimann)

**Schiedsrichter:** Burda (Staaken) – **Zuschauer:** 13.290 – **Tore:** 0:1 Kühne (13.), 1:1 Stein (34.), 2:1 Ziegenbein (61.), 3:1 Mamba (85.) – **Gelb-Rote Karte:** Eismann (Jena/59.)



**Wir machen BIM.**  
**Was machen Sie?**

[www.acadGraph.de](http://www.acadGraph.de)

**menschen**  **maschine**  
acadGraph

## AUTODESK® REVIT® 2017

**Werden auch Sie**

**bim**  **ready**

**Ihr Einstieg in mehr Produktivität mit Building Information Modeling.**

**MIT UNSEREN INNOVATIVEN SOFTWARELÖSUNGEN AUS DEM HAUSE**

 **AUTODESK**

**UND PRAXISERPROBEN TRAININGSKONZEPTEN ZU DEN BEREICHEN**

- **ARCHITEKTUR/GEBAUDEPLANUNG**
- **GEBAUDETECHNIK**
- **TRAGWERKSPLANUNG**
- **MENGENERMITTLUNG/AUSSCHREIBUNG**

Kontakt:

[matthias.koch@mum.de](mailto:matthias.koch@mum.de)

**03641-635525 0176-23232260**

MuM acadGraph GmbH, Goetheplatz 5, 99423 Weimar  
cad & ava Bausoftware Matthias Koch, [info@cad-jena.de](mailto:info@cad-jena.de)

 **AUTOCAD**



**AutoCAD aus Jena**  
[ FCC Wiki ]  
[wiki.fcc-supporters.org](https://wiki.fcc-supporters.org)



www.ksj.jena.de



**kommunal service jena**  
EIN UNTERNEHMEN DER STADT JENA




*für  
alle Fälle*

Löbstedter Straße 56 und 68 Tel. 03641 4989-0

**ERU Security**

Sicherheitsberatung und Sicherheitsplanung  
Notruf-Service-Leitstelle

Objekt- und Werkschutz  
Pforten- und Empfangsdienst

mobiles Krisenmanagement **EV@LARM®**

Veranstaltungsschutz und Eventservice  
**Revierkontrolldienst**

Personen- und Begleitschutz  
Werttransport und Kuriereinsatz  
Detektivdienste

**Sicherheitstechnik**

Parkplatzmanagement  
Facility Management

ERU Security GmbH  
Lorenzweg 21-23  
08116 Naumburg  
Tel. 03641 - 18 100-0  
Fax. 03641 - 18 100-10  
Jah. Notrufnummer: 0364 - 180 100-00  
Mail: info@eru-security.de  
Internet: www.eru-security.de



**EV@LARM®**

Gefahrenabwehr und  
mobile Krisenkommunikation



Erleben Sie Alarmfunktion, die Kombination von Alarmierung und Kommunikation!

Personen- Informationen an Mitarbeiter, Besucher und Einsatzkräfte  
Zustimmung - Rückmeldung zur Gefährdung  
Koordination - Unternehmenskommunikation, Sachverhalt, Ansprechpartner  
SOZ Alarm - Informationen zum Brandpotenzial im Gebäude  
Sicherheitsmanagement - Informationen an Betreuer, Lieferanten und Hersteller

Wie wäre es in Notlagen und Krisenfällen alle relevanten Informationen sofort verfügbar zu haben, die Informationen aktuell bleiben und sich entsprechend der Lageentwicklung vor Ort anpassen?

Wir helfen Ihnen dabei!

ERU Security GmbH  
Lorenzweg 21-23  
08116 Naumburg (Thuringia)  
T 03641 18 100-0  
info@eru-security.de  
www.ev@alarm.de

**EV@LARM®**  
CERTIFIED  
PARTNER




# WOSZ Fan Shop

Bertramstraße 20

06110 Halle

mehr Infos unter

[www.wosz-fan-shop.de](http://www.wosz-fan-shop.de)

» Teamsportartikel

» Freizeitsportbekleidung

» Bundesliga-Fanartikel

» Druck und Flock

» Pokale und Medaillen

» Herstellung von Vereins- und Werbeartikel



WOSZ Fan Shop DIE AUSRÜSTER DES **PUMA** 

**FC CARL**  **ZEISS JENA**

**PUMA**  <sup>®</sup>

# Fußball mit Wohlfühlfaktor

*Abwehrspieler Guillaume Cros hat seinen Vertrag in Jena bis 2019 verlängert*



Guillaume Cros hat seinen zum Saisonende auslaufenden Vertrag beim FC Carl Zeiss verlängert. Der 21-jährige Linksverteidiger aus Frankreich, der vor knapp einem Jahr nach Thüringen wechselte, unterschrieb bis zum

Sommer 2019 in Jena. „Ich fühle mich sehr wohl hier. Wir sind ein richtig tolles Team. Das gilt für die Mannschaft und für die Leute drumherum. Ich habe in Jena Freude am Fußball und weiß, dass ich mich hier gut weiterentwickeln kann“, begründete Guillaume Cros seinen

Entschluss, weitere zwei Jahre das Trikot des Thüringer Traditionsvereins zu tragen.

**Abschied:** Mitte März ist mit Hildegard Stephany eine der langjährigsten und treuesten Anhängerinnen des FC Carl Zeiss Jena verstorben – wenige Wochen vor ihrem 110. Geburtstag. Ihre Liebe zum Fußballclub hielt jahrzehntelang an und wurde anlässlich ihres 105. Geburtstages durch eine Einladung ihres Fußball-Idols Peter Ducke zu einem Freundschaftsspiel des FC Carl Zeiss Jena gegen Werder Bremen gekrönt. Zuvor war Hildegard Stephany bis zum Alter von 75 Jahren noch regelmäßig im Stadion bei den Spielen dabei.

*Ulrich Klemm, Andreas Trautmann*

[www.guenter-haag.de](http://www.guenter-haag.de)

**HHAAGH**



Kranarbeiten      Baggerarbeiten      Transportleistungen

**Tel.: 07774 Dornburg-Camburg**  
In der Oberaue  
**0364 27/22 321 • Fax: 71 450**





*Jedes Produkt ein Treffer!!!*



**NESTRO®** - 1. Liga für Lackier- und Schreinerprofis.



Ventilatoren



Schleiftisch



Schaltschrank



Heiztechnik



Absacktechnik



Rohbauteile



Farbnebelabsaugtechnik

**Tel. +49 36694 41-0 · [www.nestro.de](http://www.nestro.de)**



# Wunderbarer Pflichttermin

*Die A-Junioren des FC Carl Zeiss treffen im DFB-Pokalfinale auf Braunschweig*

Die U19 des FC Carl Zeiss Jena hat am 27. Mai ab 11 Uhr einen Pflichttermin, wie er schöner kaum sein könnte. An diesem Tag treten die Schützlinge von Trainer Georg-Martin Leopold im Amateurstadion des Berliner Olympiageländes gegen Eintracht Braunschweig an – und zwar im Finale des DFB-Junioren-Pokals, das die Jenaer durch einen 2:1-Heimsieg im Halbfinale gegen den 1. FC Kaiserslautern erreicht haben. „Wir sind überglücklich, dass wir den Verein deutschlandweit präsentieren können“, sagte Georg-Martin Leopold. „In einem gut-

klassigen Halbfinale hätte die Waage auch in die andere Richtung kippen können. Dennoch war unser Sieg nicht unverdient. Ich hoffe, dass wir den Schwung jetzt in die Bundesliga und das Rennen um den Klassenverbleib mitnehmen können.“ Jena bezwang den Tabellenzweiten der Bundesliga-Staffel Süd/Südwest durch Treffer von Maximilian Weiß (4.) und Florian Dietz (83.). Zwischenzeitlich hatte Valdrin Mustafa (48.) vor der tollen Kulisse von knapp 1.000 Zuschauern ausgeglichen.

*Nachwuchsleistungszentrum*



Kapitän Florian Dietz hat das Siegtor im DFB-Pokal-Halbfinale gegen Kaiserslautern erzielt. Foto: Poser

## Bei uns ist der Fußball zu Hause.

SPORT

IM

OSTEN

mdr

FERNSEHEN

Samstag und Sonntag,  
16.30 Uhr

mdr.de/sport

www.vw-reifenservice.de

# Ihre Treue ist uns mehr wert als ein Lächeln.



**15 € | 30 € Gutschein<sup>1</sup> sichern.**

Natürlich freuen wir uns, wenn Sie bei uns die Reifen wechseln lassen. Noch mehr freuen wir uns, wenn Sie wiederkommen. Gerne beraten wir Sie persönlich zu unserer Gutschein-Aktion und den weiteren Service-Leistungen – natürlich mit einem Lächeln.

**BRIDGESTONE Continental DUNLOP GOODYEAR HANKOOK MICHELIN PIRELLI**

<sup>1</sup> Gutscheinausgabe nur beim Kauf von zwei oder vier Sommerreifen/-komplettädern der aufgeführten Reifenmarken. Einlösbar für alle Service-Leistungen und für den Kauf von Volkswagen Original Teilen®, Volkswagen Original Zubehör® und Lifestyle-Artikeln.

**Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt.  
Volkswagen Service.**



**Volkswagen**

Ihre Volkswagen Partner

## **Autohaus Fischer GmbH**

Brückenstraße 6, 07743 Jena, Tel. +49 3641 4850  
[www.fischer-jena.de](http://www.fischer-jena.de)

## **Fischer GmbH & Co. KG**

Damaschkeweg 65, 07745 Jena, Tel. +49 3641 28280  
[www.fischer-damaschkeweg.de](http://www.fischer-damaschkeweg.de)

## **Autohaus Fischer GmbH Apolda**

Erfurter Str. 105, 99510 Apolda, Tel. +49 3644 50720  
[www.fischer-apolda.de](http://www.fischer-apolda.de)





# Wacker Nordhausen

28. Spieltag // Donnerstag, 13. April 2017, 19.00 Uhr // Albert-Kuntz-Sportpark

**Stadion:** Das Wiedersehen mit dem Jenaer Ex-Trainer René van Eck findet im Albert-Kuntz-Sportpark statt, der im Jahre 1923 als „Wacker-Sportplatz am Kuhberg“ eingeweiht wurde. Das reine Fußballstadion bietet derzeit 1.088 Sitz- und 7.000 Stehplätze. Zuschauerrekorde wurden mit je 10.000 Besuchern beim Freundschaftsspiel gegen Dresden (1953) sowie beim Punktspiel gegen Erfurt (1967) aufgestellt.

**Gästeblock:** Er befindet sich auf einer unüberdachten Hintertortribüne und bietet eine recht ordentliche Sicht auf das Spielfeld.

**Heimfans:** Einerseits existiert in Nordhausen durchaus ein traditionelles Fußballpublikum. Andererseits sollte man keinesfalls übersehen, dass es sich bei der Südharz-Region um ein

bedeutendes Einzugsgebiet des FC Rot-Weiß Erfurt handelt. Etwas Umsicht im und rund um das Stadion ist also zweifellos angebracht.

**Anfahrt:** Entweder ab Erfurt auf der B 4 nach Nordhausen und in der Stadt weiter auf der B 4 Richtung Magdeburg oder über die A 38 zur Abfahrt Nordhausen und von dort aus auf der B 4 in Fahrtrichtung Magdeburg. Das Stadion befindet sich rechter Hand in der Parkallee 8.

**Zugfahrer:** Angesichts des vier Kilometer langen Fußmarsches zwischen Stadion und Hauptbahnhof ist es nahezu unmöglich, am späten Abend mit dem Zug von Nordhausen zurück nach Jena zu gelangen. Die letzte Gelegenheit bietet sich 21.37 Uhr ab Nordhausen.

*Fanprojekt*



**DRUCKHAUS  
GERA**

...immer  
am Ball

Druckhaus Gera GmbH  
Jacob-A.-Morand-Straße 16  
07552 Gera  
Telefon: 0365/7 37 52-0  
Telefax: 0365/7 10 65 20

Geschäftsstelle Erfurt / Weimar  
Friedrich-List-Straße 36  
99096 Erfurt  
Telefon: 0361/5 98 32-0  
Telefax: 0361/5 98 32 17

[www.druckhaus-gera.de](http://www.druckhaus-gera.de)



# AMBULANTES REHA ZENTRUM JENA

## GMBH & CO. KG

### DIE QUELLE DER REHAKOMPETENZ



Zugelassen für alle  
Krankenkassen und Träger  
der Renten- und  
Unfallversicherung

### OFFIZIELLER GESUNDHEITSPARTNER DES FC CARL ZEISS JENA

Das Ambulante Reha Zentrum Jena ergänzt die vier Rehabilitations-Fachkliniken in NRW (Standorte Bad Driburg und Bad Hermannsborn) sowie Thüringen der Unternehmensgruppe Graf von Oeynhausen-Sierstorpff, die seit über 230 Jahren für qualitativ hochwertige Gesundheitsleistungen und herzliche Zuwendung zu ihren Patienten stehen.

Gräfliche Kliniken  
Ambulantes Reha Zentrum Jena GmbH & Co. KG  
Ebereschenstraße 1+3  
07747 Jena (gegenüber dem Universitätsklinikum)

### Unser Leistungsangebot:

- Ambulante Rehabilitation Orthopädie
- Ambulante Rehabilitation Neurologie  
(nur Zulassung durch die Krankenkassen)
- EAP (Erweiterte Ambulante Physiotherapie)
- Praxis für Physiotherapie
- Praxis für Logopädie
- Praxis für Ergotherapie
- Gesundheits- und Präventionsleistungen
- IRENA (Intensivierte Reha Nachsorge)
- ABMR





Sie sind gern  
**zu Fuss unterwegs,  
wandern, joggen oder walken?**



...haben jedoch Beschwerden am Bewegungsapparat?

**Wir haben die Lösung!**

- professionelle Gang- und Laufanalyse
- Fußdruck- und Rückenvermessung
- umfassende Beratung
- Laufschuh- und Einlagenempfehlung
- personal Coaching

**[www.Lauflabor-Jena.de](http://www.Lauflabor-Jena.de)**

DR. MED. DENT.  
**Knut Wege**  
KIEFERORTHOPÄDE

Sophienstrasse 14 ■ 07743 Jena  
Telefon (03641) 44 18 48  
Fax (03641) 47 95 22

**Sprechzeiten**  
Termine nach Vereinbarung  
☎ Mo-Do 9-12 + 13-16 Uhr

**WWW.WEGE-IN-JENA.DE**



# FSV 63 Luckenwalde

## Tor

1

Robert Petereit

13

Georgios Kitsos

19

Nikolas Tix

## Abwehr

5

André Leimbach

6

Marcel Hadel

8

Pascal Borowski

15

Steve Müller

17

Richard Juhasz

23

Jonas Schmidt

25

Manuel Wuller

31

Tobias Francisco

## Mittelfeld

7

Clemens Koplin

16

Sascha Guthke

21

Felix Nachtigall

24

Tim Stober

27

Aaron Bogdan

91

Quentin Fouley

94

Yannick Monga Ebwa

97

Sabit Bilali

## Angriff

2

Denys Repetylo

11

Tiago Sprenger

22

Kiyan Soltanpour

71

Steven Jahn

99

José Silva Magalhaes

**Cheftrainer:** Ingo Nachtigall

**Co-Trainer:** Heiko Bengs

**Torwarttrainer:** Uwe Schulz

**Mannschaftsleiter:** Thomas Mill

**Physiotherapeut:** Carsten Heinich



# FC Carl Zeiss Jena

## Tor

1	Raphael Koczor	12	Stefan Schmidt	22	Jakob Pieleś
---	----------------	----	----------------	----	--------------

## Abwehr

2	Firat Sücsüz	3	Filip Krstić	4	Justin Gerlach
5	Matthias Kühne	15	René Klingbeil	16	Guillaume Cros
20	Shkodran Zeqiri	21	Dennis Slamar	23	Sören Eismann

## Mittelfeld

6	Artur Mergel	8	Maximilian Wolfram	9	René Eckardt
10	Maximilian Schlegel	13	Sven Reimann	17	Niclas Erbebeck
24	Davud Tuma	26	Tom Krahnert		

## Angriff

7	Timmy Thiele	11	Manfred Starke	14	Dominik Bock
18	Bedi Buval	19	Florian Dietz		

**Trainer:** Mark Zimmermann // **Co-Trainer:** Martin Ullmann // **Torwarttrainer:** Bernd Lindrath

**Sportdirektor:** Kenny Verhoene // **Sportpsychologe:** Peter Schneider

**Mannschaftsleiter:** Uwe Dern // **Zeugwart:** Stefan Klasen

**Physiotherapeuten:** Fabian Carnarius, Johannes Röschke

**Mannschaftsärzte:** Dr. Manuela Loos, Dr. Stefan Pietsch, Dr. Lars Bischoff, Dr. Marcel Schulze



# Für alle, die Thüringen lieben!

  
**antenne**  
**THÜRINGEN**

[antennethueringen.de](http://antennethueringen.de)

elements 

BAD / HEIZUNG / ENERGIE

## DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD



 [ELEMENTS-SHOW.DE](http://ELEMENTS-SHOW.DE)

**JENA · Keßlerstr. 19 · 03641/217840**



[ FCC Wiki ]

[wiki.fcc-supporters.org](https://wiki.fcc-supporters.org)





Mehr  
Heimat  
für Sie!

In Ihrer  
Tageszeitung  
und  
online unter  
[www.otz.de](http://www.otz.de)



## STATISTIK

TABELLE REGIONALLIGA NORDOST									
Platzierung / Mannschaft		Spiele	Siege	Remis	Niederlagen	Torverhältnis	Tordifferenz	Punkte	Stand nach dem Spiel
1.	FC Carl Zeiss Jena	26	18	5	3	50:16	34	59	
2.	FC Energie Cottbus	26	16	6	4	41:17	24	54	
3.	RB Leipzig II	26	13	7	6	47:31	16	46	
4.	Berliner AK 07	24	13	5	6	42:32	10	44	
5.	SV Babelsberg 03	25	11	7	7	39:32	7	40	
6.	Viktoria Berlin	24	9	10	5	46:36	10	37	
7.	1. FC Lok Leipzig	25	10	7	8	41:37	4	37	
8.	Wacker Nordhausen	23	10	6	7	33:31	2	36	
9.	VfB Auerbach	26	9	8	9	37:38	-1	35	
10.	Hertha BSC II	26	9	8	9	33:36	-3	35	
11.	BFC Dynamo	24	9	6	9	42:35	7	33	
12.	FCO Neugersdorf	25	9	6	10	29:24	5	33	
13.	FC Schönberg 95	26	8	7	11	38:47	-9	31	
14.	ZFC Meuselwitz	25	7	9	9	22:24	-2	30	
15.	Union Fürstenwalde	25	7	6	12	31:49	-18	27	
16.	FSV 63 Luckenwalde	25	3	8	14	27:51	-24	17	
17.	FSV Budissa Bautzen	26	2	9	15	23:47	-24	15	
18.	TSG Neustrelitz	25	1	4	20	20:58	-38	7	

Wir können mehr als nur gut aussehen.

# Heaven Shall Burn, der FCC und ihre Fans supporten:

#SupportYourLocalTeam

## SPIELERSTATISTIK DES FC CARL ZEISS JENA

	Platzierung / Name	Anzahl Spiele	Durch- ge- spielt	Netto- spiel- zeit	Aus- wechs- lungen	Ein- wechs- lungen	Gelbe Kar- ten	Gelb- Rote Karten	Rote Kar- ten	Punkt- spiel- tore	Tor- vor- lagen
1.	Raphael Koczor	26	26	2340	0	0	3	0	0	1	1
2.	René Klingbeil	26	25	2317	1	0	4	0	0	1	0
3.	Matthias Kühne	25	22	2181	3	0	8	0	0	2	3
4.	Sören Eismann	25	18	2105	6	0	5	1	0	3	0
5.	Timmy Thiele	24	10	1688	9	5	4	0	0	7	8
6.	René Eckardt	24	10	1662	10	4	3	0	0	3	5
7.	Justin Gerlach	23	22	2041	0	0	2	0	1	1	1
8.	Maximilian Wolfram	23	5	1074	2	16	3	0	0	2	3
9.	Niclas Erlbeck	22	13	1691	9	0	7	0	0	1	2
10.	Bédi Buval	22	3	819	3	16	2	0	0	7	1
11.	Dominik Bock	21	4	1375	14	3	2	0	0	5	3
12.	Guillaume Cros	20	18	1685	1	1	5	0	0	0	2
13.	Manfred Starke	20	12	1584	7	1	1	0	0	10	3
14.	Maximilian Schlegel	12	4	762	6	2	2	0	0	3	3
15.	Dennis Slamar	12	5	587	0	7	0	0	0	1	0
16.	Sven Reimann	11	3	460	0	8	3	0	0	0	1
17.	Florian Dietz	7	0	201	1	6	0	0	0	2	1
18.	Filip Krstić	6	4	477	2	0	1	0	0	0	1
19.	Firat Sucsuz	6	2	407	3	1	1	0	0	2	1
20.	David Tuma	3	1	129	0	2	1	0	0	0	0
21.	Artur Mergel	2	0	28	0	2	0	0	0	0	0
22.	Tom Krahner	2	0	25	0	2	0	0	0	0	0
23.	Shkodran Zeqiri	1	0	44	0	1	1	0	0	0	0




SEA-SHEPHERD.OE



# SPIELPLAN

## RÜCKRUNDENSPIELPLAN DES FC CARL ZEISS JENA

18. Spieltag / Samstag, 28. Januar, 13.30 Uhr Jena – Meuselwitz (Hinspiel 2:0) 1:2	19. Spieltag / Mittwoch, 22. März, 19.00 Uhr Auerbach – Jena (Hinspiel 0:2) 0:1	20. Spieltag / Samstag, 11. Februar, 13.00 Uhr Jena – Bautzen (Hinspiel 1:0) 4:0
21. Spieltag / Sonntag, 26. März, 14.05 Uhr Babelsberg – Jena (Hinspiel 0:3) 1:1	22. Spieltag / Sonntag, 26. Februar, 13.30 Uhr Fürstenwalde – Jena (Hinspiel 0:4) 1:2	23. Spieltag / Sonntag, 5. März, 13.30 Uhr Jena – Neustrelitz (Hinspiel 4:1) 2:0
24. Spieltag / Sonntag, 12. März, 13.00 Uhr Berliner AK – Jena (Hinspiel 0:3) 1:3	25. Spieltag / Samstag, 18. März, 13.30 Uhr Jena – Hertha BSC II (Hinspiel 3:0) 2:2	26. Spieltag / Sonntag, 2. April, 14.00 Uhr Cottbus – Jena (Hinspiel 0:0) 3:1
27. Spieltag / Sonntag, 9. April, 14.00 Uhr Jena – Luckenwalde (Hinspiel 1:0)	28. Spieltag / Donnerstag, 13. April, 19.00 Uhr Nordhausen – Jena (Hinspiel 0:0)	29. Spieltag / Mittwoch, 19. April, 18.00 Uhr Jena – Neugersdorf (Hinspiel 1:0)
30. Spieltag / Sonntag, 23. April, 15.00 Uhr 1. FC Lok Leipzig – Jena (Hinspiel 0:3)	31. Spieltag / Freitag, 28. April, 18.00 Uhr Jena – RB Leipzig II (Hinspiel 0:3)	32. Spieltag / Sonntag, 7. Mai, 13.30 Uhr Schönberg – Jena (Hinspiel 0:2)
33. Spieltag / Samstag, 13. Mai, 13.30 Uhr Jena – Viktoria Berlin (Hinspiel 2:2)	34. Spieltag / Samstag, 20. Mai, 13.30 Uhr BFC Dynamo – Jena (Hinspiel 0:2)	

## VEREINSGREMIEN



### Aufsichtsrat

#### Willi Obitz

Vorsitzender

#### Dr. Mario Voigt

stellvertretender Vorsitzender

#### Rico Tietze

Mitglied des Aufsichtsrates

#### Hans-Dieter John

Mitglied des Aufsichtsrates

#### Tobias Knuschke

Mitglied des Aufsichtsrates

#### Ronny Schultz

Mitglied des Aufsichtsrates

#### Jonas Zipf

Mitglied des Aufsichtsrates

### Wahlausschuss

Christa Jatho

Frank Jauch

Rainer Zipfel

Thomas Petzold

Olaf Albrecht

### Präsidium

#### Klaus Berka

Präsident

#### Andreas Wiese

Vizepräsident

#### Rocco Walther

Schatzmeister

#### Lydia Mehlberg

Präsidiumsmitglied

#### Sidney Balan

Präsidiumsmitglied

#### Hans-Jürgen Backhaus

Präsidiumsmitglied

### Ehrenrat

Dr. Horst Schlenso

Heinz-Uwe Stelzer

Matthias Barz

Charalambos Dimopoulos

### Disziplinarkommission

Peter Voß (Vorsitzender)

## KONTAKT



FC Carl Zeiss Jena Fußball

Spielbetriebs GmbH &

FC Carl Zeiss Jena e.V.

Roland-Ducke-Weg 1, 07745 Jena

Telefon: (03641) 765100

Fax: (03641) 765110

[www.fc-carlzeiss-jena.de](http://www.fc-carlzeiss-jena.de)

[info@fc-carlzeiss-jena.de](mailto:info@fc-carlzeiss-jena.de)

[www.facebook.com/fccarlzeissjena.1903](https://www.facebook.com/fccarlzeissjena.1903)

### Öffnungszeiten Geschäftsstelle

Montags bis donnerstags von

9 bis 12 und von 14 bis 16 Uhr,

freitags von 9 bis 12 Uhr

### Postanschrift

Postfach 100 522, 07705 Jena

### Ticketcenter im Stadion

Donnerstags/freitags von 10 bis

19 Uhr sowie an Heimspieltagen

Telefon: (03641) 765128

Fax: (03641) 765110

[ticket@fc-carlzeiss-jena.de](mailto:ticket@fc-carlzeiss-jena.de)

### Offizieller Fanshop im Stadion

Montags bis freitags von 10 bis

16 Uhr sowie an Heimspieltagen

Internet: [www.fcc-fan-shop.de](http://www.fcc-fan-shop.de)





<b>18. Spieltag // 16. bis 18. Dezember 2016</b> FSV Budissa Bautzen – VfB Auerbach 1:1 TSG Neustrelitz – FC Viktoria Berlin 5.4., 19 Uhr Wacker Nordhausen – SV Babelsberg 03 3:2 FC Carl Zeiss Jena – ZFC Meuselwitz 1:2 FSV 63 Luckenwalde – FC Oberlausitz Neugersdorf 0:1 FSV Union Fürstenwalde – BFC Dynamo 4:1 Berliner AK 07 – FC Schönberg 95 2:2 Hertha BSC II – RasenBallsport Leipzig II 1:1 FC Energie Cottbus – 1. FC Lokomotive Leipzig 2:1	<b>19. Spieltag // 2. bis 5. Februar 2017</b> 1. FC Lok Leipzig – FSV 63 Luckenwalde 3:0 RB Leipzig II – FC Energie Cottbus 2:0 FC Schönberg 95 – Hertha BSC II 1:1 FC Viktoria 1889 Berlin – Berliner AK 07 12.4., 18 Uhr BFC Dynamo – TSG Neustrelitz 3:2 ZFC Meuselwitz – FSV Union Fürstenwalde 5.4., 19 Uhr VfB Auerbach – FC Carl Zeiss Jena 0:1 SV Babelsberg 03 – FSV Budissa Bautzen 2:2 FCO Neugersdorf – W. Nordhausen 0:1
<b>20. Spieltag // 10. bis 12. Februar 2017</b> FCO Neugersdorf – SV Babelsberg 03 12.4., 17.30 Uhr TSG Neustrelitz – ZFC Meuselwitz 2:2 Berliner AK 07 – BFC Dynamo 26.4., 18 Uhr Hertha BSC II – FC Viktoria 1889 Berlin 1:1 FC Energie Cottbus – FC Schönberg 95 1:0 FSV 63 Luckenwalde – RB Leipzig II 2:3 Wacker Nordhausen – 1. FC Lok Leipzig 26.4., 19 Uhr FC Carl Zeiss Jena – FSV Budissa Bautzen 4:0 Union Fürstenwalde – VfB Auerbach 0:6	<b>21. Spieltag // 17. bis 19. Februar 2017</b> FC Schönberg 95 – FSV 63 Luckenwalde 2:2 Viktoria Berlin – FC Energie Cottbus 0:0 BFC Dynamo – Hertha BSC II 0:3 ZFC Meuselwitz – Berliner AK 07 0:1 VfB Auerbach – TSG Neustrelitz 2:1 Budissa Bautzen – Union Fürstenwalde 3:4 SV Babelsberg 03 – FC Carl Zeiss Jena 1:1 1. FC Lokomotive Leipzig – FCO Neugersdorf 2:2 RB Leipzig II – FSV Wacker 90 Nordhausen 0:1
<b>22. Spieltag // 24. bis 26. Februar 2017</b> 1. FC Lokomotive Leipzig – SV Babelsberg 03 2:0 Hertha BSC II – ZFC Meuselwitz 0:1 FC Energie Cottbus – BFC Dynamo 1:0 FSV 63 Luckenwalde – FC Viktoria 1889 Berlin 6:4 FSV Wacker 90 Nordhausen – FC Schönberg 95 3:2 FC Oberlausitz Neugersdorf – RB Leipzig II 1:1 FSV Union Fürstenwalde – FC Carl Zeiss Jena 1:2 TSG Neustrelitz – FSV Budissa Bautzen 0:0 Berliner AK 07 – VfB Auerbach 1:1	<b>23. Spieltag // 3. bis 5. März 2017</b> BFC Dynamo – FSV 63 Luckenwalde 5:2 ZFC Meuselwitz – FC Energie Cottbus 1:2 VfB Auerbach – Hertha BSC II 3:0 FSV Budissa Bautzen – Berliner AK 07 1:4 FC Carl Zeiss Jena – TSG Neustrelitz 2:0 SV Babelsberg 03 – FSV Union Fürstenwalde 2:0 RasenBallsport Leipzig II – 1. FC Lok Leipzig 4:2 FC Schönberg 95 – FC Oberlausitz Neugersdorf 2:0 FC Viktoria Berlin – FSV Wacker 90 Nordhausen 2:1
<b>24. Spieltag // 10. bis 12. März 2017</b> RasenBallsport Leipzig II – SV Babelsberg 03 0:1 FSV 63 Luckenwalde – ZFC Meuselwitz 2:3 FSV Wacker 90 Nordhausen – BFC Dynamo 3.5., 19 Uhr FCO Neugersdorf – FC Viktoria 1889 Berlin 0:2 1. FC Lokomotive Leipzig – FC Schönberg 95 0:1 TSG Neustrelitz – FSV Union Fürstenwalde 0:1 Berliner AK 07 – FC Carl Zeiss Jena 1:3 Hertha BSC II – FSV Budissa Bautzen 2:1 FC Energie Cottbus – VfB Auerbach 1:3	<b>25. Spieltag // 17. bis 19. März 2017</b> VfB Auerbach – FSV 63 Luckenwalde 1:1 FSV Budissa Bautzen – FC Energie Cottbus 0:4 FC Carl Zeiss Jena – Hertha BSC II 2:2 FSV Union Fürstenwalde – Berliner AK 07 4:1 SV Babelsberg 03 – TSG Neustrelitz 0:0 FC Schönberg 95 – RasenBallsport Leipzig II 1:6 FC Viktoria 1889 Berlin – 1. FC Lokomotive Leipzig 3:3 BFC Dynamo – FC Oberlausitz Neugersdorf 1:1 ZFC Meuselwitz – FSV Wacker 90 Nordhausen 0:0
<b>26. Spieltag // 31. März bis 2. April 2017</b> FC Schönberg 95 – SV Babelsberg 03 0:1 FC Oberlausitz Neugersdorf – ZFC Meuselwitz 0:0 1. FC Lokomotive Leipzig – BFC Dynamo 3:2 RasenBallsport Leipzig I – FC Viktoria 1889 Berlin 4:1 Berliner AK 07 – TSG Neustrelitz 2:0 Hertha BSC II – FSV Union Fürstenwalde 2:3 FC Energie Cottbus – FC Carl Zeiss Jena 3:1 FSV 63 Luckenwalde – FSV Budissa Bautzen 0:0 FSV Wacker 90 Nordhausen – VfB Auerbach 0:2	<b>27. Spieltag // 7. bis 9. April 2017</b> FC Carl Zeiss Jena – FSV 63 Luckenwalde FSV Union Fürstenwalde – FC Energie Cottbus TSG Neustrelitz – Hertha BSC II SV Babelsberg 03 – Berliner AK 07 FC Viktoria 1889 Berlin – FC Schönberg 95 BFC Dynamo – RasenBallsport Leipzig II ZFC Meuselwitz – 1. FC Lokomotive Leipzig VfB Auerbach – FC Oberlausitz Neugersdorf FSV Budissa Bautzen – FSV Wacker 90 Nordhausen





Agrargenossenschaft Bucha eG

# *Original Thüringen*



Agrargenossenschaft Bucha eG · Dorfstraße 1A · 07751 Bucha

[www.agrar-bucha.de](http://www.agrar-bucha.de)



[ FCC Wiki ]

# JenAcon

bietet Immobilien-, M&A- und Strategieberatung aus einer Hand



berät seit 2006 renommierte Klienten wie den ADAC, ALDI, ALLIANZ, BAYER, EDEKA, JENOPTIK oder KARSTADT bei Strategie- und Transaktionsprojekten in kapitalmarktfähiger Größenordnung.

**Du bist WirtschaftswissenschaftlerIn und interessierst Dich für Beratung, Immobilien- und Unternehmensverkäufe?**

**Du willst eigenverantwortliche Projektarbeit vom ersten Tag an und findest eine erfahrene Boutique spannender, als bei einem Großunternehmen den Kaffee zu kochen?**

**Dann bewirb Dich jetzt!**  
**[www.JenAcon.de/karriere](http://www.JenAcon.de/karriere)**



■ **JenAcon GmbH** ■ Zeitzer Straße 2 ■ 07743 Jena



# Oberhausen, nicht Essen



*Heute im „Anpiff“-Interview: Davud Tuma (20, Mittelfeld)*

**„Blaue Couch“ – in dieser Rubrik erscheint zu jedem Heimspiel des FC Carl Zeiss Jena im Stadionjournal „Anpiff“ ein Interview mit persönlicher Note. Vor der Partie gegen den FSV 63 Luckenwalde traf sich Andreas Trautmann mit Winter-Neuzugang Davud Tuma.**

**Davud, nicht selten suche ich den Einstieg in ein Interview über den Namen. Das bietet sich bei Dir besonders an, da Du Deinen Namen sogar gewechselt hast. Bitte erkläre uns das doch einmal!**

Bis 2016, also bis zu meinem 19. Lebensjahr, hieß ich mit Nachnamen Gugor. Diesen Namen erhielt meine Familie zu Beginn des 20. Jahrhunderts im Zuge der Verfolgung von Armeniern in der Türkei, von der auch meine Familie betroffen war. Diejenigen, die überlebten, erhielten dann den türkischen Namen Gugor. Tuma ist der ursprüngliche, christliche Name meiner Familie und ihrer Vorfahren, den mein Vater im letzten Jahr wieder annahm.

**Und Du hast den Namen auch angenommen, was Du ja nicht hättest machen müssen...**

Mit dem Erreichen der Volljährigkeit kann man natürlich selbst entscheiden, ob man diesen Namenswechsel auch möchte. Aber wir hatten das Thema zuvor intensiv in unserer Familie besprochen – und für uns war klar, dass wir alle diesen Weg gehen und mit unserem Namen zu unseren Wurzeln zurückkehren.



**Soviel zu den Wurzeln Deiner Familie. Deine persönlichen Wurzeln liegen in Gütersloh.**

Genau. Dort bin ich geboren und aufgewachsen.

**Denke ich an Gütersloh...**

...dann denkst Du an Ostwestfalen!

**Ja, auch! Und ich denke an ein 0:0 bei glühender Hitze im August 1996 im Saisonauftaktspiel der 2. Bundesliga mit Jena in Gütersloh, wo damals auch Willi Landgraf wirbelte.**

Woran denkst Du noch?

**An Bertelsmann!**

Genau, daran denken alle. Gütersloh ist in der Tat bekannt für viele große Unternehmen. Bertelsmann und Miele sind sicherlich die bekanntesten Firmen.

**Und dann gibt es da noch den FC Gütersloh bzw. dessen Nachfolger FC Gütersloh 2000.**

Dort habe ich auch mit dem Fußball begonnen. Zuvor habe ich als kleiner Junge, der immer seinen Ball und seine Trinkflasche dabei hatte, auf der Straße gespielt – wie viele andere Jungs auch. Nach der Schule schnell die Hausaufgaben gemacht...

**...bis eben war es glaubwürdig!**

Nein, wirklich: Erst die Hausaufgaben erledigt und dann raus auf die Straße zum Kicken





den anderen Jungs. Wir waren damals fast alle vereinslos – bis auf einen. Der spielte schon beim FC Gütersloh 2000, hat mich zum Training mitgenommen und dem Trainer vorgestellt. Da hieß es, dass ich zwar gern einmal mittrainieren dürfte, dass man aber eigentlich schon viel zu viele Kinder in der Trainingsgruppe hätte. Nach dem Training kam der Trainer auf mich zu und sagte: Wir trainieren zweimal in der Woche, am Dienstag und am Donnerstag. Du bist dabei. Ich zähle auf Dich!

### So fing alles an. Und wie ging es weiter?

Nach dem FC Gütersloh 2000 war Arminia Bielefeld meine nächste Station. Ich war damals 16 Jahre alt. Meine Eltern meinten, dass ich nun alt genug wäre, um auch etwas weiter weg von Zuhause bei einem Verein zu spielen. Bielefeld ist mit dem Zug übrigens zwei Haltestellen von Gütersloh entfernt...

### Ein kleiner Schritt mit der Bahn, ein großer Schritt für David...

So ähnlich! Ich habe in der B- und auch in der A-Jugend der Arminia gespielt – also insgesamt vier Jahre. Ich habe dann mit dem Wechsel zu Rot-Weiß Oberhausen den Sprung in den Männerbereich gewagt. Und nun bin ich hier beim FC Carl Zeiss Jena.

**Das passt doch wie Arsch auf Eimer! Bielefeld, Oberhausen, Jena – ich finde, dass das alles besondere, eigenständige Fußballclubs sind. Sehr speziell finde ich Oberhausen. Solche Clubs mit ihrer Kuttenszene sterben leider aus. Ein Pott-Club abseits der Hochglanzvereine, mir persönlich sind solche Vereine sehr nah. Aber zurück zur Heimat: Man sagt, Ostwestfalen sind sture Ochsen. Stimmt das?**

Man kann schon sagen, dass die Ostwestfalen eine gewisse Sturheit auszeichnet. Bei



## Elektro Dienstleistung Themi

- Kabelmontagen
- Kleinreparaturen
- Kommunikationsanlagen
- Sat-/TV-Anlagen
- Montage von Kleinsolaranlagen  
sowie sämtliche Wartungsarbeiten

Marktstraße 26  
07747 Jena  
Tel. 03641 / 564 10 50  
Fax 03641 / 564 10 53

Jenaer Straße 5  
06618 Naumburg  
Tel. 03445 / 65 95 190  
Fax 03445 / 65 95 191

**Mobil 0152 / 368 59 372**





Arminia Bielefeld gehört „stur“ genauso zum Vokabular der Fans wie „kämpferisch“. Also, das ist durchaus positiv besetzt. Und ja, es gehört irgendwie zu uns Ostwestfalen.

### **Was wusstest Du eigentlich vom FC Carl Zeiss Jena, bevor Du hierher kamst?**

Der Name war mir natürlich ein Begriff. Der FC Carl Zeiss Jena gehört zu den Traditionsvereinen. Ich wusste, dass Jena im Nordosten spielt und in der Regionalliga die Tabelle anführt. Außerdem hatte ich einige DFB-Pokalspiele von Jena präsent und habe sehr wohl mitbekommen, dass es da auch die eine oder andere Überraschung gab, für die Jena sorgen konnte.

### **Viel tiefschürfender musstest Du Dich bisher ja auch nicht mit dem FC Carl Zeiss Jena auseinandersetzen. Was sind die Fragen Deiner Freunde und Deiner Familie zu Deiner neuen Heimat, wenn es um Jena geht?**

Natürlich wird am meisten danach gefragt, wie ich mich eingelebt habe. Da kann ich wirklich nur das Allerbeste berichten. Ich bin von der Mannschaft und von den Verantwortlichen sehr gut aufgenommen worden. Als ich das meinen Eltern erzählen konnte, waren sie natürlich sehr erleichtert und froh, mich hier in guten Händen zu wissen. Und natürlich muss ich viel erzählen, wie die Stadt aussieht, wie das Stadion ist, wie wir trainieren. Also ganz normale und naheliegende Dinge.

### **Was sagst Du ihnen?**

Dass die Abläufe hier sehr professionell und gut durchgeplant sind. Wir als Spieler haben hier in Jena beste Möglichkeiten über das tägliche Training hinaus. Dazu zählen auch die individuellen Möglichkeiten für die persönliche Fitness und auch für die Regeneration.

### **Wenn man neu zu einer Mannschaft stößt, die Tabellenerster ist, ist es natürlich nicht ganz so leicht, in die erste Mannschaft hineinzukommen bzw. Einsatzzeiten zu erhalten. Der Weg vom Neuzugang im Winter zum Stammspieler ist dann besonders beschwerlich.**

Logisch! Das war mir auch von vornherein klar. Als ich das Angebot von Jena erhielt, habe ich mich erst einmal riesig gefreut, die Chance zu bekommen, mich bei einem solchen Spitzenteam der Regionalliga zeigen zu dürfen. Mit dieser Maßgabe bin ich ja auch geholt worden. Ich soll und muss zeigen, was ich drauf habe. Ich bin mit offenen Gedanken hier nach Jena gekommen und lasse mich voll und ganz auf diese neue Situation ein. Ich bin hier bei einer Mannschaft, die auf Platz 1 steht. Das ist das Verdienst derer, die vor mir hier waren. Ich will mich nun bestmöglich mit meinen Fähigkeiten einbringen. Und dann schauen wir mal.

### **Du hast großen Wert darauf gelegt, nicht zu sehr darauf zu sprechen zu kommen, dass Du in Essen gewohnt hast, als Du in Oberhausen für RWO spieltest. Warum?**

Zwischen Oberhausen und Essen gibt es eine große Rivalität!

### **Ich muss gestehen, dass ich Oberhausen als Stadt am Niederrhein eher eine Rivalität mit Mönchengladbach zugeschrieben hätte.**

Das ist aber nicht so. Das Verhältnis zwischen Essen und Oberhausen ist so wie zwischen Dortmund und Schalke oder zwischen Erfurt und Jena. Für die RWO-Fans sind Duelle mit Essen die wichtigsten Spiele der Saison. Es sind echte Derbys in der Regionalliga West. Deshalb war und ist es mir wichtig, dass man lieber sagt, dass ich aus Oberhausen und nicht aus Essen komme.





Das Sondertrikot „Schwarzer Peter“  
zum 75. Geburtstag der FCC-Legende  
Peter Ducke für 75,- €  
Nur einer von über 100 Artikeln.

— 1903% —  
*Original*  
FC CARL ZEISS JENA

Unser Versprechen: 1903% Original FCC heißt  
100% Erlös für den FC Carl Zeiss Jena.



Jetzt neu in unserem FCCFanshop.  
Im Ernst-Abbe-Sportfeld wochentags von  
10.00 Uhr bis 16 Uhr und an den Spieltagen.  
Und jederzeit online unter  
[www.fcc-fan-shop.de](http://www.fcc-fan-shop.de)



# **EAST** | print

prints for everywhere

## Ihr Werbepartner für Jena!

SCHILDER

FOLIEN

DISPLAYS

PLANEN

FAHRZEUGBESCHRIFTUNG

MESSEWÄNDE

MONTAGEN

FAHNEN

Unser neuer Standort:  
Messering 8k · 01067 Dresden  
0351-44 03 516 · [www.eastprint.de](http://www.eastprint.de)

# XXI

# DIGITALDRUCK







23 %  
Rabatt<sup>5</sup>

**Ford Fiesta**

**Widerstand zwecklos.**

**FORD FIESTA TREND**

Audiosystem CD mit USB-Anschluss, Berganfahrassistent, Bordcomputer, Fensterheber vorn elektrisch, Klimaanlage manuell u.a.

Bei uns für

**€10.990,-<sup>1,2</sup>**

Abbildungen zeigen Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

**inkl. 5 Jahre Garantie kostenlos\***



23 %  
Rabatt<sup>5</sup>

**Ford B-MAX**

**Platz fürs Hier und Jetzt.**

**FORD B-MAX TREND**

7 Airbags (Front-, Seiten-, Kopf-/Schulter- und Knieairbag), Panorama-Schiebetür mit integrierter B-Säule, Bordcomputer, Fensterheber vorn und hinten elektrisch u.a.

Bei uns für

**€13.490,-<sup>1,3</sup>**



23 %  
Rabatt<sup>5</sup>

**Ford EcoSport**

**Lebe die Straße.**

**FORD ECOSPORT TREND**

Audiosystem CD mit USB-Anschluss, Diebstahl-Alarmanlage, Fensterheber vorn und hinten elektrisch, Klimaanlage manuell, Nebelscheinwerfer u.a.

Bei uns für

**€14.490,-<sup>1,4</sup>**



Kraftstoffverbrauch in l/100 km, nach VO (EG) 715/2007 und VO(EG) 692/2008 in der jeweils geltenden Fassung: Ford Fiesta 6,8 (innerorts), 4,3 (außerorts), 5,2 (kombiniert); CO<sub>2</sub>-Emissionen: 122 g/km (kombiniert); Ford B-MAX 7,9 (innerorts), 4,9 (außerorts), 6,0 (kombiniert); CO<sub>2</sub>-Emissionen: 139 g/km (kombiniert); Ford EcoSport 8,1 (innerorts), 5,2 (außerorts), 6,3 (kombiniert); CO<sub>2</sub>-Emissionen: 149 g/km (kombiniert).

**REICHSTEIN & OPITZ**

**FordStore**

**REICHSTEIN & OPITZ GMBH**  
[www.reichstein-opitz.de](http://www.reichstein-opitz.de)

Hauptbetrieb Jena  
Amsterdamer Str. 1  
07747 Jena-Lobeda  
Tel.: 03641/3759-0

Filialbetrieb Apolda  
Alzendorfer Str. 10  
99510 Apolda  
Tel.: 03644/5045-0

Filialbetrieb Saalfeld  
Beulwitz Str. 9  
07318 Saalfeld  
Tel.: 03671/54920-0



[ FCC Wiki ]

\* inkl. 5 Jahre Garantie. <sup>1</sup>Get für einen Ford Fiesta Trend 3-Tür 1254-Berlinamotor, 44 kW (60 PS). <sup>2</sup>Get für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>3</sup>Get für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>4</sup>Get für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>5</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 3-Tür 1254-Berlinamotor, 44 kW (60 PS). <sup>6</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>7</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>8</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>9</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>10</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>11</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>12</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>13</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>14</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>15</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>16</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>17</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>18</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>19</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>20</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>21</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>22</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>23</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>24</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>25</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>26</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>27</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>28</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>29</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>30</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>31</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>32</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>33</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>34</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>35</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>36</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>37</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>38</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>39</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>40</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>41</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>42</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>43</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>44</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>45</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>46</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>47</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>48</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>49</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>50</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>51</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>52</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>53</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>54</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>55</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>56</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>57</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>58</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>59</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>60</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>61</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>62</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>63</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>64</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>65</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>66</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>67</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>68</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>69</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>70</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>71</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>72</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>73</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>74</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>75</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>76</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>77</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>78</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>79</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>80</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>81</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>82</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>83</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>84</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>85</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>86</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>87</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>88</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>89</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>90</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>91</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>92</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>93</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>94</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>95</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>96</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>97</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS). <sup>98</sup>Bei uns für einen Ford Fiesta Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>99</sup>Bei uns für einen Ford B-MAX Trend 1.6i-Berlinamotor, 66 kW (90 PS). <sup>100</sup>Bei uns für einen Ford EcoSport Trend 1.6i-Ti-VCT-Berlinamotor, 82 kW (112 PS).



# Bundesweit aktiv

*Christian Helbich ist zum neuen Sprecher der BAG gewählt worden*

Vom 21. bis 23. März fand in Freiburg die 24. Jahrestagung der Bundesarbeitsgemeinschaft der Fanprojekte (BAG) statt. Sie stand unter dem Titel „Der Tanz auf Messers Schneide – Fanprojektarbeit im Alltag“. Teilgenommen haben 130 Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter aus 57 Fanprojekt-Standorten. Im Rahmen der öffentlichen Auftaktveranstaltung sprach unter anderem DFB-Präsident Reinhard Grindel ein Grußwort. Zuvor hatte BAG-Sprecher Philip Krüger in seiner Begrüßung die Frage aufgeworfen, auf welcher Seite sich Fanprojekte als Einrichtungen der Jugendhilfe im Profi-Fußball positionieren können. Dies beantwortete Grindel deutlich: „Sie müssen immer auf der Seite ihres Klientels stehen.“

Neben vielen positiven und unterstützenden Worten für die BAG und die Fanprojekt-Arbeit gab es großen Diskussionsbedarf über wichtige Fanthemen. Christoph Ruf moderierte ein Expertengespräch, an dem Michael Aschmann (BAG), Gabriel Winterer (Polizei Freiburg), Dr. Rainer Koch vom DFB und Dr. Martin Winands vom Institut für interdisziplinäre Konflikt- und Gewaltforschung an der Universität Biele-

feld teilnehmen. Ganz besonders kontrovers wurden fehlende Freiräume für junge Fans in den Stadien und restriktive Maßnahmen seitens der Ordnungsbehörden diskutiert. Mirko Schumacher, Leiter des Fanprojekts Freiburg, freute sich über den entstandenen Dialog an seinem Standort: „Wir können in einer Form miteinander sprechen, die vor zwei oder drei Jahren nicht möglich gewesen wäre“. Für die BAG ist damit auch ein wichtiges Anliegen in Erfüllung gegangen, weil der Tagungsstandort nicht ohne Grund gewählt wurde. „Wir freuen uns über die große Wertschätzung unserer Arbeit, die auch durch die hochrangigen Ehrengäste ausgedrückt wurde“, resümierte Philip Krüger, der für die Bundesarbeitsgemeinschaft der Fanprojekte darüber hinaus eine Einladung des DFB-Präsidenten zu einem persönlichen Gespräch annehmen konnte.

Der zweite Tag der Jahrestagung diente der Durchführung interner Workshops. Ein Ergebnis dabei war unter anderem die Forderung nach einer transparenteren Sportgerichtsbarkeit, damit Fußballfans und Zielgruppen von Fanprojektarbeit DFB-Strafen wie beispielsweise Blocksperrern nachvollziehen können. Am dritten Tag standen die turnusmäßigen Wahlen auf dem Programm. Sophia Gerschel vom Fanprojekt Karlsruhe und Christian Helbich vom Fanprojekt Jena wurden als neue BAG-Sprecher gewählt, Sven Graupner und Philip Krüger mit großem Lob für ihre Arbeit als bisherige BAG-Sprecher verabschiedet.

## FAN-PROJEKT JENA E.V.

### Kontakt:

Roland-Ducke-Weg 2, 07745 Jena

[kontakt@fanprojekt-jena.de](mailto:kontakt@fanprojekt-jena.de)

[www.fanprojekt-jena.de](http://www.fanprojekt-jena.de)

Tel.: (0 3641) 47 85 90 // Fax: (0 3641) 76 51 23

### Ansprechpartner:

Matthias Stein, Lutz Hofmann, Christian Helbich



[ FCC Wiki ]

[wiki.fcc-supporters.org](https://wiki.fcc-supporters.org)





# Quer durch die Republik

*Der SC fährt zu mehreren Auswärtsspielen und veranstaltet eine Zweitages tour*

Die AG Busse des Supporters Club bietet für einige der bevorstehenden Regionalliga-Auswärtsspiele des FC Carl Zeiss Jena Fahrmöglichkeiten mit dem SC-Bus an. Zum Abschluss der englischen Woche geht es am Sonntag (23. April, Anpfiff 15 Uhr) zur Partie beim 1. FC Lok Leipzig. Abfahrt ist um 12.30 Uhr am kleinen Parkplatz am Schnellstraßeneingang, der allgemeine Fahrpreis ohne Stadion-Eintrittskarte liegt bei 12 Euro. Zwei Wochen später steht wieder einmal eine der beliebten Zweitages-Bustouren auf dem Programm, die mit dem Spiel beim FC Schönberg 95 (Sonntag, 7. Mai) gekoppelt ist. Los geht es am Samstag, dem 6. Mai um 8 Uhr am Stadion in Jena. Der Bus rollt direkt nach Lübeck, wo die Reisegruppe auch übernachten wird. Nach der Ankunft steht allen Mitfahrern die Zeit bis zur Abreise nach Schönberg frei zur Verfügung, wobei im idyllischen Lübeck mit Sicherheit keine Langeweile aufkommen wird. Die Abfahrt zum Spiel wird am Sonntag voraussichtlich gegen 11 Uhr erfolgen, um rechtzeitig vor dem Anpfiff in Schönberg anzukommen. Nach der Partie begibt sich die Busgesellschaft dann direkt auf die Heimfahrt nach Jena. Der Fahrpreis pro Person beträgt inklusive der Übernachtung in Lübeck 84 Euro für SC-Mitglieder und Teilnehmer unter 16 Jahren. Alle anderen Mitreisenden berappen 89 Euro. In den genannten Preisen ist der Eintritt zum Auswärtsspiel in Schönberg nicht inbegriffen. Die Mindestteilnehmerzahl für die diesjährige Zweitagesfahrt des Supporters Club liegt bei 25 Mitfahrern.

Auch zum letzten Auswärtsspiel der regulären Saison wird ein SC-Bus rollen. Ziel ist die Hauptstadt Berlin, wo die Blau-Gelb-Weißen am 20. Mai (Samstag) um 13.30 Uhr im Friedrich-Ludwig-Jahn-Sportpark beim BFC Dynamo anzutreten haben. Die Tour beginnt am Spieltag um 9 Uhr auf dem Parkplatz am Schnellstraßeneingang des Ernst-Abbe-Sportfeldes. Der Fahrpreis beträgt 16 Euro für SC-Mitglieder und für U16-Teilnehmer. Wer nicht in diese beiden Kategorien fällt, zahlt 2 Euro mehr.

Anmeldungen sind während der Regionalliga-Heimspieltage am SC-Stand im Stadion, täglich von 18 bis 20 Uhr unter der Telefonnummer 0160/8911982 oder online per Anmeldeformular (<https://cms.fcc-supporters.de/index.php/busanmeldung>) möglich. Die AG Busse des Supporters Club hofft auf reges Interesse!

*Supporters Club*

## MITARBEIT IM SUPPORTERS CLUB

Die Mitgliedschaft im Supporters Club ist an die Mitgliedschaft im FC Carl Zeiss Jena e.V. gebunden und kostet für Erwachsene (ab 18 Jahren) 0,50 Euro im Monat. Die Gebühr ist als Jahresbeitrag von 6,00 Euro zu entrichten. Jugendliche, Studenten, Schüler und Kinder sind kostenfrei Mitglied im Supporters Club. Anmeldungen sind im Internet unter [www.fcc-supporters.de](http://www.fcc-supporters.de) oder am Informationsstand des Supporters Club vor jedem Heimspiel am Fanprojekt möglich. Ausdrücklich erwünscht ist die aktive Mitarbeit der Mitglieder in den verschiedenen Arbeitsgruppen des Supporters Club wie Öffentlichkeitsarbeit, Marketing/Merchandising, Supporters Busse Fanblock, Nachwuchs oder Abteilungsarbeit.



## Hauptsponsor des FC Carl Zeiss Jena



## Ausrüster des FC Carl Zeiss Jena



ENJOY SAFER  
TECHNOLOGY™



**analytikjena**

**REICHSTEIN  
& OPITZ**



**BAUERFEIND®**

**EAST|print**  
prints for everywhere

**antenne  
THÜRINGEN**

**Scherf**  
SEIN MEISTERBÄCKER

**ABZ**  
Autofahrerhilfe Center  
**IVECO**

**OTZ**  
OTZ Kaffeebohnen

**TLZ**  
TLZ Kaffeebohnen

**Gesundheitspartner**



**BAUERFEIND®**

**LaufLabor**  
Jena

**Catering Partner**

**Scherf**  
SEIN MEISTERBÄCKER

**MARKT 11**  
KAFFEEROSTEREI

**Teamplayer**

**VEREINSLAMPEN.de**



# BUSINESS CLUB

Alte Remise – im Kammergut Tiefurt GmbH  
Apotheke am Steinborn  
Bäckerei Scherer Zeulenroda  
BHW Immobilien  
Bieräugel und Co. GmbH  
Biker-Treff Arend Meinhardt  
B & O Wohnungswirtschaft GmbH  
BRÜCKNER & Partner CONSULTING Weimar  
Burkhard-Oil  
BV Bohrenfeld GmbH  
cad & ava Bausoftware  
Café • Restaurant • Bar • Catering & Eventservice Bauersfeld  
Catering Service Jacob  
Coriand GmbH Möbel- und Güterspedition  
Druckhaus Gera  
Dr. Steffen Gerhardt  
Elektrodienstleistungen Theml  
Engineering Peter Kürzinger  
Fz Immobilien  
Fahrschule Ukena  
Fair Resort Hotel  
Food GmbH  
FSS KipAIR  
FRP – Fuß Rosenberger und Partner Rechtsanwälte  
Fuchsturm Jena  
GOT GmbH  
Galaxsea  
Getränke-Quelle Annett Schindela

Günter Haag Transporte & Montagen e.K.  
Haus im Sack Jena  
HausService Schlegel  
HEMA Formbau + Kunststoffverarbeitung GmbH  
HEBESTREIT & KRUG GbR  
H & K Einrichtungen GmbH  
HI Bauprojekt  
HKL Baumaschinen GmbH  
Hundertmark Immobilien  
Häkanson-Hall KG  
IBA GmbH Ingenieure + Architekten Jena  
i.B.b Jena Beratung + Planung GmbH  
Intercus Vertriebs GmbH  
INTERING GmbH  
ISL Verpackungstechnik GmbH  
Jematic Engineering und Marketing GmbH  
Jembo Park  
Kieferorthopädische Praxis Dr. Knut Wege  
Kommunal Service Jena  
Malerfachbetrieb Vogt  
Maler & Fliesen Günther  
Massarium  
Medipolis.de  
MERKUR Bank KGaA  
Metallbau W. Leipner & Sohn  
Möbel und Küchenmontagen Rene Rulsch  
Lasos Lasertechnik GmbH  
Oz Shop Goethe Galerie / Holzmarkt Passage  
pest control service jena

Pigmentpol Thüringen GmbH  
Planungsbüro Bathke  
Postbank  
Rechtsanwaltskanzlei Hilliger & Müller  
Rechtsanwaltskanzlei Lampe & Rödiger  
Rechtsanwaltskanzlei Andreas Wiese  
REHA aktiv 2000 GmbH  
REWE-Markt Tino Stützer OHG  
Schleizer Landbäckerei e.G.  
Schroth Erdbau & Dienstleistungs GmbH  
SILICON CONTROL GmbH  
SK-tronic GmbH  
Stelzer & Kraft Ingenieure GbR  
S & L Szymanski GmbH  
TA Triumph Adler  
Telegant GmbH  
Tischlerei Hänsgen  
Timespin Digital Communication GmbH  
TTM Tapeten-Teppichboden Markt GmbH  
UWS Jena Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Vermessungsbüro ÖbVI Dipl.-Ing. (FH) Peter Wilke  
Vom Personaldienstleistungs GmbH  
WBG „Aufbau“ Gera e.G.  
WDVS-REKO Bau GmbH  
Wenk-Schulz & Partner  
Werbegemeinschaft GoetheGalerie  
Werbemittel Ruppner GmbH & Co. KG  
Zahnarzt Dr. Rüdiger Mayer

Club 1903



# Jetzt hier beim FC Carl Zeiss Jena Köstritzer genießen!

**Köstritzer Kellerbier.  
Natürlich frisch und unfiltriert.**





# Beifallsstürmer

... sorgen für Stimmung.  
Und wir schaffen die Spielräume.



**Wenn Sie uns brauchen,  
sind wir da.**

 [www.stadtwerke-jena.de](http://www.stadtwerke-jena.de)

 **stadtwerke**  
**energie** jena-pößneck  
STADTWERKE JENA GRUPPE

